

Inhaltsverzeichnis / Table des matières

Avant-propos

Avant-propos	IX
--------------	----

Histoire théâtrale

Modernität und Traditionalität in Gottscheds Theaterreform	3
Le théâtre de <i>l'Aufklärung</i> , un théâtre à la recherche de son public	29
Les notions de peuple et de populace dans la théorie dramatique allemande du XVIII ^e siècle	45
Der Theologe vor der Bühne Pastor Goezes <i>Theologische Untersuchung der Sittlichkeit der heutigen deutschen Schaubühne</i> als Streitschrift gegen das Theater und Projekt einer Idealbühne	57
De la chaire à la scène. La quête théâtrale d'Anton Reiser	69
Die frühe Theaterkritik zwischen Bestandsaufnahme der Bühnenpraxis und Normierungsprogramm	89
Quand les comédiens s'adressent à leur public. Essai d'analyse de quelques <i>Theaterreden</i> de la fin du XVIII ^e siècle	109
«Wer vieles bringt, wird manchem etwas bringen: Und jeder geht zufrieden aus dem Haus». Les prologues et épilogues de Goethe	131

France-Allemagne

Luise Adelgunde Viktorie Gottsched und die Vermittlung der französischen Komödie	147
La traduction par Lessing de <i>l'Art du Théâtre</i> de François Riccoboni et sa réception en Allemagne	161
La critique de la tragédie amoureuse française par les Lumières allemandes	175

Von der Liebestragödie zum politisch-vaterländischen Drama Der Hermannstoff im Kontext der deutsch-französischen Beziehungen. Zu Johann Elias Schlegels und Justus Möasers Hermannstücken	189
Der Siebenjährige Krieg auf der französischen und der deutschen Bühne	209
Tragédie nationale et patriotisme. <i>Le Siège de Calais</i> de de Belloy et les écrivains allemands	219
Théâtre français et théâtre allemand à Berlin sous le règne de Frédéric II. Une histoire parallèle?	237

Littérature dramatique

<i>Minna von Barnhelm</i> ou l'invention de la «haute comédie» allemande	251
La réception des pièces du <i>Sturm und Drang</i> dans les périodiques des années 1770	269
Lenz, lecteur de Goethe: <i>Über Götz von Berlichingen</i>	287
Entre psychologie et métaphysique. L'amitié dans <i>Don Carlos</i>	301
<i>Le Grand Cophte</i> de Goethe entre défense de la raison et critique de la rationalité amoral	319
Le théâtre antirévolutionnaire et la critique	329
Les cris de Philoctète. Tragédie et représentation de la souffrance humaine	347
Histoire, politique et éthique dans les drames de Friedrich Schiller	365
Mélancolie, désespoir et exaltation du moi dans le <i>Faust I</i>	381
Origine des textes	399
Index des noms	405